

# L'étymologie

L'étymologie est proprement le « sens véritable des mots ». Le terme « aristocratie », par exemple, vient du grec (*aristos* « le meilleur » et *kratos* « puissance »). Il s'agit donc à l'origine du gouvernement de l'élite, qui désignera ultérieurement, par glissement de sens, la noblesse.



Trouvez le plus de mots possible formés sur les racines suivantes.

→ Ex. : *caput* (latin classique) : « tête » > **capital(e), chef, couvre-chef, capitation, chapitre, chapiteau, capitalisme, décapiter...**  
Mots voisins : capitaine, caporal.

1. anthropo (grec *anthrôpos*) : « homme » > .....
2. vir (latin) : « homme » (par opposition à la femme) > .....
3. homo (latin) : « homme » (par opposition à d'autres espèces vivantes)  
> .....
4. homo (grec *homos*) : « le même » > .....
5. holo (grec *holos*) : « entier » > .....
6. foris (bas latin) : « dehors » > .....
7. agon (grec *agônizesthai*) : « combattre » > .....
8. nihil (latin) : « rien » > .....
9. calli (grec *kallos*) : « beauté » > .....
10. gone (grec *gonos*) : « génération » > .....
11. gone (grec *gônia*) : « angle » > .....
12. urbs (latin) : « ville » > .....

1. Anthroïde, anthroponymie, anthropophagie, anthropocentrisme, misanthrope, philanthrope, anthropique.
2. Virilité, triumvir, vertu.
3. On, homicide, hommage, hominien, hominisation.
4. Homosexualité, homogène, homozygote, homologuer, homonymie.
5. Holisme, hologramme, holorime.
6. Forain, fourvoyer, forcené.
7. Agonie, protagoniste, antagonisme.
8. Nihilisme, annihiler.
9. Calligraphie, calligramme, callipyge.
10. Théogonie, cosmogonie, anthropogonie.
11. Polygone, décagone...
12. Urbanité, urbaniser, urbaniste, urbain, suburbain, uricide (néologisme désignant une attitude meurtrière à l'égard du tissu urbain).

#### ***Les racines grecques et latines***

De nombreux mots français sont composés d'éléments grecs ou latins. Pour autant, ils ne viennent pas tous de ces langues dites « mortes ». Il s'agit souvent de racines utilisées lors de la formation de termes savants. Ces créations sont liées à la nécessité de nommer des réalités, des techniques ou des concepts nouveaux. La botanique, la médecine, la chimie sont des domaines particulièrement productifs sur le plan lexical.

## Révisez vos classiques

Il suffit de visiter un musée, de consulter un site culturel pour rencontrer des mots savants, le plus souvent d'origine grecque. Par paresse, nous feignons de ne pas les connaître. Mais à peine les avons-nous décomposés que l'étymologie nous permet d'en découvrir le sens.



Sur le modèle de la ligne 1, complétez le tableau.

<b>mot</b>	<b>racines</b>	<b>signification</b>
1. aptère	<i>a / ptère</i>	sans ailes
2. hécatombe	<i>hekaton / bous</i>	
3. hermaphrodite		androgyn
4. zoomorphe		apparence animale
5. criophore	<i>crio / phore</i>	
6. chrysléphantin	<i>khrusos / elephas</i>	
7. héliotrope		tournesol
8. apothéose	<i>apo / theos</i>	
9. anamorphose		déformation
10. hypermnésie	<i>hyper / mnésie</i>	
11. hiéroglyphe	<i>hieros / gluphein</i>	

1. Cf. insectes coléoptères. À Athènes se trouvait une statue de la Victoire dite aptère : ainsi elle ne pouvait abandonner la ville.
2. Sacrifice de *cent bœufs*. Par extension, massacre.
3. Résultat de l'union d'un dieu, *Hermès* et d'une déesse, *Aphrodite*.
4. *Zoo / morphe*. Par exemple, les dieux zoomorphes sont représentés sous la forme d'un animal.
5. *Porteur de bélier*. Des statues d'Hermès criophore annoncent la représentation du Christ portant un agneau sur ses épaules.
6. *Or et ivoire*. Une sculpture chrysléphantine est faite d'or et d'ivoire. Cf. l'une des Sept Merveilles du monde, la statue colossale de Zeus à Olympie (due à Phidias).
7. *Hélios* (« soleil ») / *tropos* (« tour »).
8. *Éloigné* (de la Terre) / *dieu*. Déification des héros, des empereurs...
9. *Ana / morphe* : transformation.
10. Utilisation *excessive* de la *mémoire*, individuelle ou collective.
11. Gravure sacrée. *Hiéro* se retrouve dans hiérarchie, hiérarque, hiératique ; *gluphein* dans triglyphe, glyptothèque...

## Révisez vos classiques, suite

Mots d'origine essentiellement latine ou formés à partir du latin.



Sur le modèle de la ligne 1, complétez le tableau.

<b>mot</b>	<b>racines</b>	<b>signification</b>
1. agricole	<i>ager / colere</i>	qui cultive les champs
2. superfétatoire	<i>super / fetare</i>	
3. spicilège	<i>spicum / legere</i>	
4. subséquent		qui suit
5. mammifère		porteur de mamelles
6. luciférien	<i>lux / ferre</i>	
7. insectivore	<i>insectum / vore</i>	
8. fumigène		qui produit de la fumée
9. digitigrade	<i>digitus / gradus</i>	
10. prémonition		pressentiment
11. oléoduc		pipeline

1. Autres mots de la même famille : agreste, agriculture, etc. Issu du grec, l'élément *agro-* donne aussi : agronomie, agrochimie, agroalimentaire...
2. Fécondation (*fetare*) supplémentaire, cf. *fœtus*. Superfétatoire signifie donc : inutile.
3. Recueil de textes (*Spicum* : épi ; *legere* : recueillir ► glanage). Synonymes : florilège, anthologie.
4. *Sub /sequere* : venir immédiatement après.
5. *Mamma* (« mamelle ») / *ferre* (« porter »).
6. Lucifer, ange porteur de lumière. Luciférien : satanique.
7. Qui se nourrit (*vore*) d'insectes (*insectum*, littéralement : coupé). Équivalent grec : entomophage.
8. Latin : *fumus*, « fumée » ; *gène*, du grec « naissance ».
9. Animal qui marche sur les doigts (et non sur la plante du pied). Latin : *digitus*, « doigt » ; *gradus*, « pas », « posture ».
10. *Pre / monere* : avertir.
11. Tuyau qui permet l'approvisionnement en pétrole. Anglais *oil*, « pétrole », et latin, sur le modèle d'« aqueduc », conduite d'eau.

## Sur des penses nouveaux...

André Chénier, poète « préromantique » exécuté en 1794, écrivait : « Sur des penses nouveaux, faisons des vers antiques. » De même, de nombreux néologismes, créés pour exprimer des idées ou des phénomènes récents, ressemblent à des archaïsmes. En effet, ils sont forgés à partir de radicaux empruntés aux langues anciennes. On rencontre aussi des mots hybrides, composés d'éléments issus de plusieurs langues.



*Cherchez le terme scientifique qui correspond à chacune des définitions suivantes.*

→ Ex. : maladie provoquée par le traitement médical > iatrogène (grec *iatros*, « médecin »).

1. Carburant d'origine végétale > .....
2. Période préhistorique comprise entre le paléolithique et le néolithique  
> .....
3. Hygiène alimentaire assurant une longue vie > .....
4. Énergie calorifique produite par la Terre > .....
5. Culture d'un seul produit > .....
6.  $10^{12}$  flops > .....
7. Technologie de pointe dans l'infiniment petit > .....
8. Polarisation électrique produite par une tension mécanique > .....
9.  $2^{30}$  octets > .....
10. Comportement responsable à l'égard de l'environnement  
> .....

1. Biocarburant, agrocarburant.
2. Mésolithique. Grec *mesos*, « médian ».
3. Macrobiotique.
4. Géothermie.
5. Monoculture.
6. Téraflops (soit mille milliards). Flops : FLOating Point Operation Per Second.
7. Nanotechnologie. Du grec via l'anglais : *nannos*, « nain ».
8. Piézoélectrique. Du grec *piezein*, « presser ».
9. Gigaoctet, unité utilisée en informatique (grec *gigas*, « géant » ; *octet* : du latin via l'anglais, « huit »).
10. Écocitoyenneté (grec *oikos*, « maison » (cf. « économie ») ; latin *civitas*, « cité »).

**Attention !**

Un billion en français, c'est mille milliards – un million de millions, soit  $10^{12}$ . En anglais *one billion* vaut (seulement) un milliard. D'où le risque de confusion.